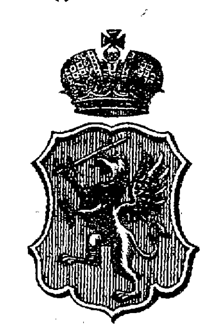
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXVII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXVII Jahrgang.

№ 142. Пятница 7. Декабря. — Freitag 7. December. **1879.**

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Младшій помощникъ правителя канцеляріи Лифляндскаго Губернатора, коллежскій ассессоръ Альбертъ Портъ, уволенъ Лифляндскимъ Губернаторомъ 4. сего Декабря, согласно прошенію, отъ службы. № 10400.

Der jüngere Gehilfe des Canzlei-Directors der Canzlei des Livländischen Gouverneurs, Collegien-Assessor Albert Pohrt, ist vom Livländischen Gouverneur am 4. December c., seinem Ansuchen gemäß, des Dienstes entlassen worden. Nr. 10400.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено книгопродавцу Эмилю Трейфельду присоединить къ находящейся нынѣ въ городѣ Перновѣ въ домѣ Гешеля его книжной торговлѣ еще торговлю книгами и нотами, отдавая таковыя на прокатъ, и торговлю художественными произведеніями. № 4417.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Buchhändler Emil Treufeldt die Concession zur Verbindung seiner in Pernau, im Hause Göschel, befindlichen Buch- und Musikalien-Handlung, verbunden mit einem Schreib- und Zeichen-materialgeschäft, mit einer Bücher- und Musikalien-Leihanstalt, sowie einer Kunsthandlung mit Photo- und Lithographien, Oelfarbendruckbildern ꝛc. ertheilt worden. Nr. 4417.

Лифляндскимъ Губернскимъ Управленіемъ симъ доводится до свѣдѣнія всѣхъ Магистратовъ и приходскихъ судовъ Лифляндской губерніи, въ дополненіе въ циркуляру сего Управленія отъ 28. Марта 1879 г., по дѣлу о прекращеніи выдачи пособій семействамъ нижнихъ чиновъ запаса и ратниковъ, призванныхъ въ военное время на службу, что лейбъ-гвардіи Семеновскій полкъ приведенъ въ составъ мирнаго времени 8. Сентября 1879 г. и что призванный изъ запаса ефрейторъ означеннаго полка Янъ Гендриковъ Оца, поступившій на службу изъ крестьянъ Верроскаго уѣзда, 10. Мая 1878 г. отправленъ былъ за болѣзнію въ госпиталь. № 4387.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird sämmtlichen Magistraten und Kirchspielsgerichten des Livländischen Gouvernements, in Verfolg des diesseitigen Circulairschreibens vom 28. März 1879, betreffend die Einstellung der Auszahlung von Unterstützungen an die Familien der in den Kriegszeiten zum Dienst einberufenen Untermilitairs der Reserve und der Landwehr, desmittelst zur weiter erforderlichen Wahrnehmung eröffnet, daß das Semenowsche Leib-Garde-Regiment am 8. October 1878 auf den Friedensfuß gesetzt worden ist und daß der aus der Reserve zum genannten Regimente einberufene Gefreite Jahn Hendriks Otza, welcher aus dem Werroschen Kreise in den Dienst getreten ist, am 10. Mai 1878 wegen Krankheit in ein Hospital abgefertigt worden. Nr. 4387.

Строительное Отдѣленіе Лифляндскаго Губернскаго Управленія симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ бывшаго архитектора сего Отдѣленія надворнаго совѣтника Платона Ивановича Дунина-Галецкаго для взысканія съ него не удержаннаго при опредѣленіи его на службу сбора установленнаго закономъ 9. Іюня 1873 г. въ количествѣ 77 р. 58 к. и о послѣдствіяхъ донести Строительному Отдѣленію. № 885.

Von der Bau-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem ehemaligen Architecten dieser Bauabtheilung Dunin-Galetzky, von welchem im Ermittelungsfalle 77 Rbl. 58 Kop., die ihm bei seiner Anstellung als Architect, in Grundlage des Gesetzes vom 9. Juni 1873, von seiner Gage in Abzug zu bringen waren, Nachforschungen anzustellen und über das Resultat derselben der Bauabtheilung zu berichten. Nr. 885.

По правиламъ, даннымъ для введенія единства кассъ, всѣ присланные по почтѣ на имя Лифляндской губернской типографіи денежные пакеты принимаются Лифляндскимъ Губернскимъ Казначействомъ и записываются имъ на приходъ въ установленномъ порядкѣ поступившими или за Губернскія вѣдомости, или за объявленія, или за типографскія работы и за какой годъ именно. По поводу того, что присутственныя мѣста въ послѣднее время часто высылаютъ на имя редакціи Лифляндскихъ Губернскихъ вѣдомостей денежныя суммы, безъ показанія въ отношеніи таковыхъ необходимыхъ свѣдѣній и чрезъ это причиняютъ много затрудненій Губернскому Казначейству и Редакціи Губернскихъ вѣдомостей, Газетный Столъ Лифляндскаго Губернскаго Управленія просить всѣ присутственныя мѣста, при отсылкѣ по почтѣ денежныхъ суммъ, слѣдующихъ Лифляндской Губернской Типографіи, *въ подлежащихъ отношеніяхъ своихъ всегда благоволить обозначать мѣсяцъ, число, годъ и нумеръ перваго требованія Редакціи Губернскихъ вѣдомостей, какъ равно и за что именно деньги высылаются: за Губернскія вѣдомости, за объявленія или за типографскія работы.*

Наконецъ Газетный Столъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія проситъ присутственныя мѣста въ сопровожденіи денегъ никогда не отправлять объявленія, потому, что денежные документы до поступленія въ мѣсто принадлежности имѣютъ проходить нѣсколько инстанцій, отъ чего объявленія находящіяся при такихъ документахъ часто поступаютъ такъ поздно въ редакцію, что припечатаніе оныхъ въ Губернскихъ вѣдомостяхъ, по случаю минованія имъ срока, болѣе невозможно. № 640.

Nach den zur Einführung der Kasseneinheit gegebenen Regeln werden sämmtliche für die Livländische Gouvernements-Typographie per Post ankommenden Geldpacete von der Livländischen Gouvernements-Rentei empfangen und je nachdem wofür das Geld übersandt, ob für die Gouvernements-Zeitung, oder für Inserate, oder für Drucksachen, mit Berücksichtigung der Zeit, aus welcher sich die Forderung der Redaction datirt, vorschriftmäßig gebucht. Wenn es nun in letzterer Zeit häufig vorgekommen, daß die Behörden auf diesbezügliche Requisitionen der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung an dieselbe Gelder, ohne die oben angeführten Angaben, absenden, und dadurch der Gouvernements-Rentei und der Redaction der Gouvernements-Zeitung unnütze Weiterungen verursachen, so werden von dem Zeitungstische der Livländischen Gouvernements-Verwaltung die Behörden desmittelst ersucht, bei **Absendung von Geldsummen für die Livländische Gouvernements-Typographie in den bezüglichen Begleitschreiben genau angeben zu wollen das Datum und die Nummer der ersten Requisition der Redaction der Gouvernements-Zeitung, sowie auch wofür das Geld übersandt wird, ob für die Gouvernements-Zeitung, oder für Bekanntmachungen, oder für Drucksachen.**

Schließlich werden die resp. Behörden noch ersucht, den Geldpacketen keine Bekanntmachungen anzuschließen, da solche, in Berücksichtigung dessen, daß Geldpapiere mehrere Instanzen zu passiren haben, bis sie an den Ort ihrer Bestimmung gelangen, dadurch oft so spät bei der Redaction eintreffen, daß wegen verstrichenen Termins der Abdruck solcher Bekanntmachungen nicht mehr bewerkstelligt werden kann. Nr. 640.

Реестръ
корреспонденціи, обратно возвращенной въ Ригу,
съ 15. по 23. Ноября 1879 г.

Заказныя письма.

Изъ С.-Петербурга — Фр. Урбановичъ, изъ Кіева — г-ну Левченку, изъ С.-Петербурга — Николаю Тихомирову, изъ Биржи — Ивану Барковскому, изъ Поневѣжа — Поройск. Волост. Г. Урдану.

Заграничныя письма.

Aus Essex — D. Gaagay, aus Plaven — J. Hackel, aus Lothringen — Raison, aus Memel — C. Baumann, aus Weimar — S. Boitmann, aus Liverpol — L. Ratensohn, aus Arbroath — F. Knitter, aus Dresden — R. Ganzenmüller, aus Frankenberg — C. Kronwald, aus Linz — M. Trunbauer, aus London — J. Michelson, aus Gent — H. Völtz, aus London — H. Brown, aus Honolulu — Hoffschläger.

Внутреннія письма.

Изъ С.-Петербурга — А. Еркъ, А. Томасу, Кроковскій, Урбановичъ, М. Вомлинской, изъ Куршанъ — Ю. Кламонсковой, изъ Либавы — В. Бартлингу, изъ Кронштадта — Л. Гезерингъ, изъ Оренбурга — Я. Кронвальду, изъ Минска — М. Курляндскому, изъ Вильны — Тапперу, изъ Кременчуга — В. Берлякову, изъ Балахны — А. Мельникову, изъ Трышки — К. Голишонскому, изъ Пернова — Бланку, изъ Динамюнда — К. Тонбергу. № 12699.

Sämmtliche Stadt- und Landpolizei-Behörden Livlands werden vom Rigaschen Ordnungsgerichte ersucht, nach dem, seinen Wohnort Altenwoga heimlich verlassen habenden, beurlaubten Gemeinen des Tawasthusschen örtlichen Commandos Jacob Lellit Nachforschungen anstellen, und im Ermittelungsfalle hier hersenden zu wollen.

Riga Ordnungsgericht, den 29. November 1879.
Nr. 10313. 1

Отчетъ Рижской Городской Кассы за 1878 годъ

утвержденный городскою Думою 22. Ноября 1879 года.

ДОХОДЫ.

I. Глава. Текущіе доходы.

	По смѣтѣ на 1878 годъ предполагалось къ поступленію. Руб. К.	Руб. К.	поступило. Руб. К.	Руб. К.
I. Отдѣлъ. Доходы съ городскихъ общественныхъ недвижимостей, вотчинъ и общественныхъ заведеній:				
А. Поземельныхъ и откупныхъ денегъ съ городскихъ грунтовъ и земель	131,660 80		170,583 55	
Б. Съ городскихъ строеній и другихъ общественныхъ заведеній и устройствъ	108,163 50		106,820 26	
В. Съ городскихъ вотчинъ и устройствъ на оныхъ	148,957 10	388,781 40	127,988 43	405,392 24
II. Отдѣлъ. Сборовъ съ осѣдлыхъ обывателей		183,074 —		188,663 29
III. Отдѣлъ. Сборовъ съ купцовъ и промышленниковъ		94,906 —		110,318 93
IV. Отдѣлъ. Косвенныхъ налоговъ (пошлины съ кораблей, съ привоза и вывоза товаровъ, съ векселей и проч.)		162,725 —		192,918 38½
V. Отдѣлъ. Вспомогательныхъ доходовъ (процентовъ съ капитала на усиленіе окладовъ жалованья по Магистрату, съ городскаго пенсіоннаго капитала и проч.)		7,987 34		8,741 36
VI. Отдѣлъ. Различныхъ и случайныхъ доходовъ (процентовъ за несвоевременную уплату сборовъ, апелляціонныхъ и штрафныхъ денегъ)		11,826 —		20,232 10½
Итогъ I. главы		849,299 74		926,266 31

II. Глава.

	Руб. К.	Руб. К.	Руб. К.	Руб. К.
I. Сбора на мощеніе улицъ со включеніемъ сборовъ съ экипажей и лошадей		53,509 —		57,623 12
II. Взысканныхъ недоимокъ		55,500 —		69,017 57
III. 1) Изъ Государственнаго Казначейства на расквартированіе войскъ	67,000 —		58,836 39	
2) Наемной и арендной платы, поступавшей по нынѣ въ квартирную кассу	1,757 —	68,757 —	1,547 83	60,384 22
IV. На покрытіе единовременныхъ расходовъ (см. IX отдѣлъ росписи расходамъ) изъ запаснаго капитала г. Риги, именуемаго строительнымъ		13,354 87		— —
V. Доходовъ, непредусмотрѣнныхъ въ смѣтѣ		— —		3,955 37
VI. Переходящихъ суммъ		— —		75,383 89
Итогъ II. главы		191,120 87		266,364 17
Общій итогъ всѣхъ доходовъ		1,040,420 61		1,192,630 48

РАСХОДЫ.

I. Глава. Расходы обыкновенные.

	По смѣтѣ на 1878 годъ ассигновано было. Руб. К.	Руб. К.	израсходовано. Руб. К.	Руб. К.
I. Отдѣлъ. По погашенію городскихъ долговъ		91,685 —		91,685 —
II. Отдѣлъ. На содержаніе городскихъ присутственныхъ мѣстъ и чиновниковъ городскаго управленія:				
А. Магистрата и подвѣдомственныхъ ему мѣстъ и лицъ	114,157 86		114,225 38	
Б. Городской Консисторіи	1,215 —		1,215 —	
В. Коммисіи городской кассы	34,216 67		36,449 13	
Г. Городской полиціи и нижнихъ чиновъ ея	90,700 73		95,135 58	
Д. Пожарной команды и части	21,067 07		23,456 18	
Е. Медицинской полиціи	3,555 71		3,348 51	
Ж. Статистическаго комитета	2,150 —		2,150 —	
З. По тюремной части	9,671 —		11,628 49	
И. Служащихъ по торговлѣ лицъ	15,485 —		16,641 28	
І. Санитарнаго комитета	1,000 —		1,000 —	
К. На пенсіи и пособія	21,421 15	314,640 15	21,690 21	326,939 76
III. Отдѣлъ. Содержаніе городскихъ строеній, заведеній и вотчинъ:				
А. На городскія строенія (отопленіе, освященіе, содержаніе въ чистотѣ, надзоръ страхованіе отъ огня и проч.)	29,059 42		28,913 57	
Б. На содержаніе торговыхъ устройствъ	5,500 —		4,355 14	
В. На содержаніе городскихъ вотчинъ	28,580 20	63,139 62	28,998 21	62,266 92
IV. Отдѣлъ. Расходы по благоустройству:				
А. На ремонтъ и содержаніе городскихъ зданій и площадей	24,076 —		26,283 50	
Б. На общественныя водокачальни и колодцы	3,077 86		2,996 36	
В. На очищеніе улицъ	8,730 —		8,729 88	
Г. На освѣщеніе улицъ	55,730 —		58,287 22	
Д. На каналы и водосточныя трубы	12,640 —		17,195 08	
Е. На больверки набережной и плотины	18,260 —		17,943 01	
Ж. На мосты черезъ рѣку Двину	22,400 —		20,122 95	
З. На содержаніе дорогъ и мостовъ въ окрестностяхъ города	7,456 —		6,760 63	
И. На мѣры охраненія противъ ледохода	1,000 —	153,369 86	1,159 94	159,478 57
V. Отдѣлъ. На расквартированіе войскъ		111,318 —		131,674 30
VI. Отдѣлъ. На училища, городскую библіотеку и благотворительныя заведенія		83,328 —		84,927 56
VII. Отдѣлъ. На различныя пособія (добавочное жалованье различнымъ чиновникамъ губерніи, отопленіе губернаторской квартиры, ремонтъ шоссе, призрѣніе членовъ другихъ обществъ, содержаніе почтовыхъ станцій и проч.)		46,930 98		53,251 22
VIII. Отдѣлъ. На непредвидимые чрезвычайные расходы		20,000 —		88,322 31½
IX. Отдѣлъ. Единовременныхъ расходовъ:				
1) На приведеніе въ порядокъ мѣста, очистившагося по срытіи верковъ цитадели, на 1878 годъ	24,000 —		16,828 32	
2) На перестройку и отдѣлку церкви въ Искулѣ	10,000 —		228 76	
3) На постройку новой съѣзжей на Митавскомъ форштадтѣ, съ помѣщеніемъ для арестантовъ	15,000 —		25,165 15	
4) На постройку новаго каменнаго амбара въ 1. амбарной части, на мѣстѣ сгорѣвшихъ въ Августѣ мѣсяцѣ 1877 года двухъ деревянныхъ сараевъ № 1 и № 2	32,500 —		30,575 —	
5) Расходы въ счетъ суммъ ассигнованныхъ въ прошломъ году:				
а. На окончаніе работъ по устройству бассейна между Андреевскою дамбою и набережной при цитадельномъ шлюзѣ	— —		36,288 79	
б. На окончаніе работъ по поправкѣ церкви Св. Екатерины въ Вильгенгофѣ	— —	81,500 —	1,712 —	110,798 02
Итогъ I. главы		965,911 61		1,109,343 66½

II. Глава.

	Руб. К.	Руб. К.	Руб. К.	Руб. К.
I. На мощеніе улицъ	58,509 —		60,817 51	
II. Подлежащихъ храненію $^3/_5$ купеческихъ земскихъ повинностей	16,000 —		— —	
III. Въ уплату за имѣющій поступить сборъ на мощеніе улицъ по выкупленному долговому обязательству, заключенному въ 1860 году въ счетъ сего сбора	— —		21,000 —	
IV. Переходящихъ суммъ	— —	74,509 —	119,188 11	201,005 62
Итогъ II. главы		74,509 —		201,005 62
Общій итогъ всѣхъ расходовъ		1,040,420 61		1,310,349 28½

Rechenschaftsbericht der Rigaschen Stadtkasse für 1878,

bestätigt von der Stadtverordneten-Versammlung am 22. November 1879.

Einnahmen.

I. Capitel. Laufende Einnahmen.

	Nach der Veranschlagung für 1878 sollte einkommen.				ist eingekommen.			
	Rbl.	K.	Rbl.	K.	Rbl.	K.	Rbl.	K.
I. Abtheilung. Einnahmen von Stadtgemeindegrundstücken, Besitzlichkeiten und öffentlichen Anstalten:								
A. Grundzins und Pacht von Stadtgründen und Ländereien	131,660	80			170,583	55		
B. Von Stadtgebäuden und andern öffentlichen Anstalten und Einrichtungen	108,163	50			106,820	26		
C. Von Stadtgütern und Anlagen auf denselben	148,957	10	388,781	40	127,988	43	405,392	24
II. Abtheilung. Auflagen auf die ansässigen Stadteinwohner			183,074	—			188,663	29
III. Abtheilung. Steuern der Handel- und Gewerbetreibenden			94,906	—			110,318	93
IV. Abtheilung. Indirecte Steuern (Schiffsabgaben, Abgaben vom Ex- und Import, Steuern von Wechseln, Leihbriefen und Contracten u. s. w.)			162,725	—			192,918	38½
V. Abtheilung. Hilfseinnahmen (Renten des Capitals: Rathsgagen-Verbesserungsfond, Renten des städtischen Pensionsfond u. s. w.)			7,987	34			8,741	36
VI. Abtheilung. Verschiedene zufällige Einnahmen (Procente für verspätete Abgabenzahlungen, Appellations- und Strafgelder u. s. w.)			11,826	—			20,232	10½
Summa des I. Capitels			849,299	74			926,266	31
II. Capitel.								
I. Straßenpflastersteuer mit Inbegriff der Equipagen- und Pferdesteuer			53,509	—			57,623	12
II. Beitreibung von Rückständen			55,500	—			69,017	57
III. 1) Aus dem Reichsschatze zur Bequartierung des Militairs	67,000	—			58,836	39		
2) Mieth- und Pachteinnahmen, welche bisher zur Quartierkasse einflossen	1,757	—	68,757	—	1,547	83	60,384	22
IV. Zur Deckung einmaliger Ausgaben (cf. Ausgabe-Budget, Abth. IX) aus dem Reservekapital der Stadt Riga, genannt Baufond			13,354	87			—	—
V. Revenüen über das Budget			—	—			3,955	37
VI. Durchgehende Summen			—	—			75,383	89
Summa des II. Capitels			191,120	87			266,364	17
Summa sämmtlicher Einnahmen			1,040,420	61			1,192,630	48

Ausgaben.

I Capitel. Gewöhnliche Ausgaben.

	Nach der Veranschlagung für 1878 war zu verausgaben.				ist verausgabt worden.			
	Rbl.	K.	Rbl.	K.	Rbl.	K.	Rbl.	K.
I. Abtheilung. Tilgung der Stadtschulden			91,685	—			91,685	—
II. Abtheilung. Unterhaltung der Stadtbehörden und Beamten:								
A. Rath und Unterbehörden	114,157	86			114,225	38		
B. Stadtconsistorium	1,215	—			1,215	—		
C. Stadtcassacollegium	34,216	67			36,449	13		
D. Stadtpolizei und Mannschaft	90,700	73			95,135	58		
E. Brandcommando und Feuerlöschwesen	21,067	07			23,456	18		
F. Medicinalpolizei	3,555	71			3,348	51		
G. Statistischer Comité	2,150	—			2,150	—		
H. Strafrechtspflege	9,671	—			11,628	49		
I. Handelsbeamte	15,485	—			16,641	28		
K. Sanitäts-Comité	1,000	—			1,000	—		
L. Pensionen und Unterstützungen	21,421	15	314,640	15	21,690	21	326,939	76
III. Abtheilung. Unterhaltung der Stadtgebäude, Anstalten und Güter:								
A. Stadtgebäude (Beleuchtung, Beheizung, Beaufsichtigung, Bereinigung, Versicherung rc.	29,059	42			28,913	57		
B. Handelsanstalten	5,500	—			4,355	14		
C. Stadtgüter	28,580	20	63,139	62	28,998	21	62,266	92
IV. Abtheilung. Aeußere Ordnung:								
A. Reparatur und Instandhaltung der Stadtgebäude und öffentlichen Plätze	24,076	—			26,283	50		
B. Oeffentliche Pumpen und Brunnen	3,077	86			2,996	36		
C. Oeffentliche Straßenbereinigung	8,730	—			8,729	88		
D. Oeffentliche Straßenbeleuchtung	55,730	—			58,287	22		
E. Canäle, Drainagen, Trummen	12,640	—			17,195	08		
F. Dünauferbollwerke und Dämme	18,260	—			17,943	01		
G. Dünabrücken	22,400	—			20,122	95		
H. Wege und Brücken in der Umgebung der Stadt	7,456	—			6,760	63		
I. Vorkehrungen zur Sicherung beim Eisgange	1,000	—	153,369	86	1,159	94	159,478	57
V. Abtheilung. Militairbequartierung und andere Militairbedürfnisse			111,318	—			131,674	30
VI. Abtheilung. Schulen, Stadtbibliothek und Wohlthätigkeits-Anstalten			83,328	—			84,927	56
VII. Abtheilung. Diverse Leistungen (Gehaltszulagen für verschiedene Beamte des Gouvernements, Beheizung der Gouverneurs-Wohnung, Chaussée-Remonte, Verpflegung fremder Gemeindeglieder, Poststation u. s. w.)			46,930	98			53,251	22
VIII. Abtheilung. Unvorhergesehene extraordinaire Ausgaben			20,000	—			88,322	31½
IX. Abtheilung. Einmalige Ausgaben:								
1) Zur Instandsetzung des durch die Abtragung der Citadellwerke gewonnenen Terrains pro 1878	24,000	—			16,828	32		
2) Zum Um- und Ausbau der Uexküllschen Kirche	10,000	—			228	76		
3) Zum Neubau einer Siège nebst Arrestantenlocal in der Mitauer Vorstadt	15,000	—			25,165	15		
4) Zur Erbauung eines massiven Speichers im I. Ambarenviertel an Stelle der im August 1877 abgebrannten hölzernen Bindescheunen Nr. I und II	32,500	—			30,575	—		
5) Ausgaben auf die Assignation des Vorjahres:								
a) Zur Beendignng der Arbeiten am Bassin zwischen dem Andreasdamm und dem Ufer bei der Citadellschleuse	—	—			36,288	79		
b. Zur Beendigung der Reparatur an der Wilkenhoffschen St. Catharinen-Kirche	—	—	81,500	—	1,712	—	110,798	02
Summa des I. Capitels			965,911	61			1,109,343	66½
II. Capitel.								
I. Für Straßenpflasterarbeiten	58,509	—			60,817	51		
II. Zu asservirende 3/5 kaufmännischer Landesprästanden	16,000	—			—	—		
III. In Auslage für die zu erhebende Straßenpflastersteuer für die Einlösung einer für Rechnung der genannten Steuer im Jahre 1860 contrahirten Obligationsschuld	—	—			21,000	—		
IV. Durchgehende Summen	—	—	74,509	—	119,188	11	201,005	62
Summa des II. Capitels			74,509	—			201,005	62
Summa sämmtlicher Ausgaben			1,040,420	61			1,310,349	28½

Sämmtliche Polizei-Behörden Livlands beehrt sich das Rigasche Ordnungsgericht desmittelst zu ersuchen, den wegen Pferdediebstahls in Untersuchung stehenden Grobinschen Okladisten Otto Carl Schulz, welcher im September c. im Rigaschen Krankenhause verpflegt worden, im Ermittelungsfalle vor dieser Behörde sistiren zu lassen.

Riga-Ordnungsgericht, den 29. November 1879.
Nr. 10318. 1

Von der Rigaschen Steuer-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht:

1) daß diejenigen Rigaschen Gemeindeglieder, welche im Jahre 1859 geboren sind, demnach im Jahre 1880 der Ableistung der Militairpflicht unterliegen, ihre Anmeldungen zur Eintragung in die Einberufungsliste bei der Steuerverwaltung spätestens bis zum 31. December dieses laufenden Jahres bewerkstelligen müssen, im Falle verspäteter Anmeldung aber in Gemäßheit des Art. 212 des Gesetzes über die allgemeine Wehrpflicht einer Geldstrafe zu unterziehen sind, und

2) daß Angehörige fremder Gemeinden, welche zur nächstjährigen Loosung zum Einberufungscanton der Stadt Riga sich umschreiben zu lassen beabsichtigen, um ihre Umschreibung nicht später als bis zum 15. Januar 1880 bei der Steuer-Verwaltung nachzusuchen haben.

Riga-Steuer-Verwaltung, den 30. November 1879. Nr. 5977. 1

Nachstehende zum Wolmarschen Kreise gehörige Personen waren bei der Einberufung im Jahre 1879 zur Ableistung der Militairpflicht nicht erschienen:

1) Alexander Schamajew,
2) Paul, Friedrich's Sohn, Thelius,
3) Ernst, Eduard's Sohn, Thelius, zu der Wolmarschen Stadtgemeinde gehörig;
4) Julius, Carl's Sohn, Ehrberg, zu der Duckershofschen Gemeinde gehörig;
5) Wassili Andrejew Pastuchow,
6) Johann, Paul's Sohn, Heß,
7) Andreas, Ferdinand's Sohn, Meering, zu der Lemsalschen Stadtgemeinde gehörig;
8) Eduard, Jacob's Sohn, Kalning,
9) Fritz, Adam's Sohn, Lauter,
10) Martin, Jacob's Sohn, Anzkalning, sämmtlich zu der Alt-Salisschen Gemeinde gehörig;
11) Konrad, Peter's Sohn, Wikmann, zu der Ruthernschen Gemeinde gehörig;
12) Carl, Jacob's Sohn, L[illegible]i,
13) Andres, Jahn's Sohn, Trautmann, beide zu der Kürbisschen Gemeinde gehörig;
14) Carl, Martin's Sohn, Birsgall, zu der Schloß-Lemsalschen Gemeinde gehörig;
15) Peter, Gust's Sohn, Mannik, zu der Neuhallschen Gemeinde gehörig;
16) Indrik, Jahn's Sohn, Zihrul zu der Puderküllschen Gemeinde gehörig;
17) Carl, Jahn's Sohn, Sternmann, zu der Sternhofschen Gemeinde gehörig;
18) Indrik, Thom's Sohn, Brohsche,
19) Kristian, Jahn's Sohn, Ohsoling, beide zu der Rujen-Großhofschen Gemeinde gehörig;
20) Spritz, Joseph's Sohn, Mahlmann, zu der Metzküllschen Gemeinde gehörig;
21) Benjamin, Tobia's Sohn, Jannsen, zu der Ippikschen Gemeinde gehörig;
22) Arthur, Peter's Sohn, Treymann, zu der Matthiä-Pastoratschen Gemeinde gehörig;
23) Anz, Andres' Sohn, Michelsohn, zu der Henselshofschen Gemeinde gehörig.

Bei Bekanntmachung hierüber werden die resp. Stadt- und Landpolizeien von der Wolmarschen Kreis-Wehrpflicht-Commission desmittelst ersucht, die obgenannten Personen im Ermittelungsfalle arrestlich an das Wolmarsche Ordnungsgericht zur Uebergabe an diese Commission aussenden zu wollen.

Wolmar, Kreis-Wehrpflicht-Commission, den 29. November 1879. Nr. 613. 1

Von der Verwaltung der im Paistelschen Kirchspiele des Pernau-Fellinschen Kreises belegenen Eusekküllschen Landgemeinde werden sämmtliche Land- und Stadtpolizei-Autoritäten desmittelst ersucht, nach den nachstehend benannten hiesigen Gemeindegliedern, welche paßlos vagabondiren und ihre Abgaben schulden, Nachforschungen anzustellen, und sie im Ermittelungsfalle arrestlich anher aussenden zu wollen, als:

Mihkel Pups, Johan Weber, Jaan Keres, Peeter Hunt, Johan Hunt. Nr. 941. 3

Eusekküll, den 26. November 1879.

No Palzmares walsts-waldischanas teek zaur scho wisas pilsehtu- un semes polizejas it laipni luhgtas, pehz ta scha pagasta lohzekla Peter Seibe, kas 31 gadus wezs un skrohdera amatu ismahzijees un kursch tagad bes pases apkahrt blandahs un sawas krohna- un walsts-nodohschanas parahdâ palizis, un ka dohmajams woi nu Rihgâ jeb tureenes tuhwumâ usturahs, klauschinaht, un ja to atrastu arestantigi schai walsts waldischanai peesuhtiht. Nr. 370. 3

Palzmares pag.-wald., taî 30. Nowember 1879.

Прокламы. Proclama.

Nachdem im Nachlasse des am 16. Mai a. c. in Neu-Fennern verstorbenen Herrn dimittirten Generalmajors Friedrich von Ditmar nachträglich noch eine Ergänzung zu seiner, Seitens dieses Hofgerichts am 31. August a. c. bereits öffentlich verlesenen testamentarischen Disposition sammt Codicill und Additament vorgefunden und von den Erben des genannten Testators diesem Hofgerichte vorstellig gemacht worden, hat dieses Hofgericht die öffentliche Verlesung dieser nachträglich aufgefundenen, von zweien Zeugen mit unterschriebenen letztwilligen Ergänzung, datirt Fennern, den 8. Mai 1879, auf den 20. December d. J. anberaumt und werden, in Gemäßheit des Provinzialrechts der Ostseegouvernements Thl. III Artikel 2448, 2451 und 2452, alle Diejenigen, welche wider die von dem weil. Herrn dimittirten Generalmajor Friedrich von Ditmar hinterlassene Ergänzung zu seiner testamentarischen Disposition sammt Codicill und Additament, aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, hiermit aufgefordert und angewiesen, solche ihre Einsprache oder Einwendungen, bei Verlust alles weiteren Rechts dazu, innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung der qu. letztwilligen Ergänzung vom 8. Mai a. c. an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist, durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, den 3. December 1879.
Nr. 7575. 3

Demnach die Wittwe des Obergeistlichen an der Rigaschen Kathedrale Aromatow, Namens Marja Stepanowa Aromatow, geb. Ssalowsky, am 7. Juni 1878, ohne Hinterlassung eines Testaments und von Descendenten, verstorben und die bei dem Rigaschen orthodoxen geistlichen Consistorium stattgehabten Verhandlungen, sowie das von der Verstorbenen hinterlassene, in Reichsschatzbilleten und in baarem Gelde bestehende Vermögen von 2682 Rbl. 81 Kop. S. diesem Hofgerichte, als der competenten Nachlaßbehörde der Verstorbenen eingesandt worden, als werden auf desfallsigen Antrag des gerichtlich bestellten Nachlaß-Curators, Hofgerichts-Advocaten A. Weber, alle Diejenigen, welche an die genannte verstorbene verwittwete Marja Stepanowa Aromatow, geb. Ssalowsky, modo deren Nachlaß, als Erben, Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen irgend welcher Art formiren zu können vermeinen, zur ordnungsmäßigen Verlautbarung und rechtlichen Begründung solcher ihrer vermeinten erb- und creditorischen Ansprüche und Forderungen bei diesem Hofgerichte, innerhalb der gesetzlichen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 12. Januar 1881, desmittelst aufgefordert und angewiesen, und zwar bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf der hierdurch vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende mit ihren etwaigen erb- und creditorischen Ansprüchen und Forderungen an die verstorbene, verwittwete Marja Stepanowa Aromatow, geb. Ssalowsky, modo deren Nachlaß, nicht weiter gehört, sondern gänzlich und für immer präcludirt werden sollen, — wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, den 28. November 1879.
Nr. 7360. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht, auf Ansuchen mehrerer Abiascher Bauern, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche:

A. wider die zufolge nachstehender, zwischen dem weiland Besitzer des im Pernauschen Kreise und Hallistschen Kirchspiele belegenen Gutes Abia, dem bereits verstorbenen Herrn Reinhold Baron Stackelberg als Verkäufer und nachbenannten Personen als Käufern abgeschlossener hofgerichtlich corroborirter Kaufcontracte geschehene eigenthümliche Uebertragung der nachfolgend näher bezeichneten Abiaschen Hofeslandparcellen sammt Appertinentien, nämlich:

1) wider die zufolge des am 26. Juli 1867 abgeschlossenen und am 12. Januar 1872 sub Nr. 6 hofgerichtlich corroborirten Contracts geschehene eigenthümliche Uebertragung des Hofeswaldstückes Nr. X x, groß 5 Lofstellen, an den Erbbesitzer des Abiaschen Peru-Gesindes, Abiaschen Bauern Jaak Lippert für den Preis von 100 R. S.,

2) wider die zufolge des am 23. April 1868 abgeschlossenen und am 12. Januar 1872 sub Nr. 7 hofgerichtlich corroborirten Contracts geschehene eigenthümliche Uebertragung des Hofeswaldstücks Nr. 33 A x, groß 6 Lofstellen 15 Kappen, an den Erbbesitzer des Abiaschen Tusso Petri-Gesindes, Abiaschen Bauer Peter Ots für den Preis von 100 Rbl. S.,

3) wider die zufolge des am 23. April 1868 abgeschlossenen und am 12. Januar 1872 sub Nr. 8 hofgerichtlich corroborirten Contracts geschehene eigenthümliche Uebertragung des Hofeswaldstücks Nr. 39 x, groß 7 Lofstellen 12 Kappen, an den Erbbesitzer des Abiaschen Jännesse-Gesindes, Abiaschen Bauer Hendrik Römm für den Preis von 105 Rbl. S.,

4) wider die zufolge des am 6. November 1869 abgeschlossenen und am 12. Januar 1872 sub Nr. 9 hofgerichtlich corroborirten Contracts geschehene eigenthümliche Uebertragung des Hofeswaldstücks Nr. 56 x, groß 58 Lofstellen 5 Kappen, an den Erbbesitzer des Abiaschen Kulli pruli-Gesindes, Abiaschen Bauer Jaan Sonets für den Preis von 843 Rbl. 90 Kop. S.,

5) wider die zufolge des am 6. October 1869 abgeschlossenen und am 12. Januar 1872 sub Nr. 10 hofgerichtlich corroborirten Contracts geschehene eigenthümliche Uebertragung des Hofeswaldstücks Nr. 60 x, groß 6 Lofstellen, an den Erbbesitzer des Abiaschen Massa-Gesindes, Abiaschen Bauer Peter Kuum für den Preis von 80 R. S.,

6) wider die zufolge des am 14. Januar 1869 abgeschlossenen und am 12. Januar 1872 sub Nr. 11 hofgerichtlich corroborirten Contracts geschehene eigenthümliche Uebertragung des Hofeswaldstücks Nr. 71 x, groß 5 Lofstellen, an den Erbbesitzer des Friedrichsheimschen Pallo-Gesindes, Friedrichsheimschen Bauer Peter Aermas für den Preis von 105 Rbl. S.,

7) wider die zufolge des am 4. Juli 1869 abgeschlossenen und am 12. Januar 1872 sub Nr. 12 hofgerichtlich corroborirten Contracts geschehene eigenthümliche Uebertragung des Hofeswaldstücks Nr. 74 x, groß 12 Lofstellen, an den Erbbesitzer des Friedrichsheimschen Pallo-Gesindes, Friedrichsheimschen Bauer Jaan Tats für den Preis von 200 Rbl. S.,

8) wider die zufolge des am 23. December 1868 abgeschlossenen und am 12. Januar 1872 sub Nr. 13 hofgerichtlich corroborirten Contracts geschehene eigenthümliche Uebertragung des Hofeswaldstücks Nr. 91 x, groß 7 Lofstellen 5 Kappen, an den Erbbesitzer des Friedrichsheimschen Auli-Gesindes, Friedrichsheimschen Bauer Hans Groß für den Preis von 159 Rbl. 60 Kop. S.,

9) wider die zufolge des am 13. Februar 1869 abgeschlossenen und am 12. Januar 1872 sub Nr. 14 hofgerichtlich corroborirten Contracts geschehene eigenthümliche Uebertragung des Hofeswaldstücks Nr. 113 x, groß 19 Lofstellen 10 Kappen, an den Erbbesitzer des Abiaschen Lamba-Gesindes, Abiaschen Bauer Jaak Raska für den Preis von 485 Rbl. S.,

10) wider die zufolge des am 23. April 1869 abgeschlossenen und am 12. Januar 1872 sub Nr. 15 hofgerichtlich corroborirten Contracts geschehene eigenthümliche Uebertragung des Hofeswaldstücks Nr. 130 x, groß 77 Lofstellen 14 Kappen, an den Erbbesitzer des Abiaschen Tölla-Gesindes, Abiaschen Bauer Hendrik Pärna für den Preis von 1475 Rbl. S.,

11) wider die zufolge des am 20. März 1869 abgeschlossenen und am 12. Januar 1872 sub Nr. 16 hofgerichtlich corroborirten Contracts geschehene eigenthümliche Uebertragung des Hofeswaldstücks Nr. 131 x, groß 20 Lofstellen 12 Kappen, an den Erbbesitzer des Abiaschen Losso eppo-Gesindes, Abiaschen Bauer Jaan Kasse für den Preis von 800 Rbl. S.,

12) wider die zufolge des am 23. December 1838 abgeschlossenen und am 3. Februar 1872 sub Nr. 30 hofgerichtlich corroborirten

Contracts geschehene eigenthümliche Uebertragung des Hofeswaldstücks Nr. 94 x, groß 11 Lofstellen 10 Kappen, an den Erbbesitzer des Friedrichsheimschen Wenda-Gesindes, Friedrichsheimschen Bauer Jaan Kühle für den Preis von 239 Rbl. 40 Kop. S.,

13) wider die zufolge des am 19. Juni 1871 abgeschlossenen und am 28. Juni 1873 sub Nr. 228 hofgerichtlich corroborirten Contracts geschehene eigenthümliche Uebertragung des Hofeswaldstücks Nr. XXXV x, groß 15 Lofstellen 6 Kappen, an den Erbbesitzer des Abiaschen Wennetarre-Gesindes, Pennekülschen Bauer Andres Körw, für den Preis von 609 Rbl. 60 Kop. S.,

14) wider die zufolge des am 18. Mai 1870 abgeschlossenen und am 28. Juni 1873 hofgerichtlich corroborirten Contracts geschehene eigenthümliche Uebertragung des Hofeswaldstücks Nr. 65 x, groß 10 Lofstellen 13 Kappen, und des Hofesheuschlagstücks Nr. 65 d 2, groß 1 Lofst. 12 Kapp., an den Erbbesitzer des Abiaschen Kaide-Gesindes, Abiaschen Bauer Hendrik Sarri, für den Preis von 180 Rbl. S.,

15) wider die zufolge des am 1. März 1872 abgeschlossenen und am 15. Juni 1878 sub Nr. 253 hofgerichtlich corroborirten Contracts geschehene eigenthümliche Uebertragung des Hofeslandgesindes Pussi Nr. XXVIII, groß 10 Thlr. 53 Gr., an die Abiasche Bauergemeinde, für den Preis von 2382 Rbl. 50 Kop. S.,

B. wider die zufolge nachstehender zwischen den gegenwärtigen Besitzern des Gutes Abia, der Frau Henriette Baronin Stackelberg, geb. Baronesse Stackelberg, und den Geschwistern Reinhold, Charles, Walter, Marie, Adda und Ebba Baronen und Baronessen Stackelberg als Verkäufern und nachbenannten Bauern als Käufern abgeschlossener hofgerichtlich corroborirter Kaufcontracte geschehene eigenthümliche Uebertragung der beiden nachfolgenden Abiaschen Hofeslandparcellen sammt Appertinentien, nämlich:

1) wider die zufolge des am 17. Juli 1878 abgeschlossenen und am 22. November 1878 sub Nr. 405 hofgerichtlich corroborirten Contracts geschehene eigenthümliche Uebertragung des Hofeswalstücks Nr. 120 x, groß 151 Lofstellen 22 Kappen, an den Erbbesitzer des Abiaschen Grundstücks Losso Nr. 120, Abiaschen Bauers Jaan Jir, für den Preis von 3750 Rbl. S.,

2) wider die zufolge des am 17. Juli 1878 abgeschlossenen und am 22. November 1878 sub Nr. 406 hofgerichtlich corroborirten Contracts geschehene eigenthümliche Uebertragung des Hofeswaldstücks Nr. 125 x, groß 88 Lofstellen 11 Kappen, an den Erbbesitzer des Abiaschen Grundstücks Hanno Nr. 125, Abiaschen Bauer Hans Roigas, für den Preis von 1000 Rbl. S.

C. wider die Ausscheidung der vorgenannten Abiaschen Grundstücke sammt deren Appertinentien aus dem Hypothekenverbande des Gutes Abia und Constituirung derselben zu selbstständigen Hypothekencomplexen —

Einwendungen, oder als Gläubiger, oder Näherrechtsprätendenten, oder aus sonst irgend einem Rechtsgrunde, namentlich aus privilegirten, oder nicht privilegirten, stillschweigenden, oder ausdrücklich eingeräumten Hypotheken, aus Cautionen, Erbtheilungen oder sonstigen Verhaftungen an die vorgenannten Grundstücke sammt Appertinentien, Forderungen und Ansprüche formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 12. Januar 1881, mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Forderungen, Ansprüchen und Näherrechtsprätensionen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen, Forderungen, Ansprüchen und Näherrechtsprätensionen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß die oben sub A, 1—15 und B, 1 und 2 genannten Grundstücke sammt Appertinentien den daselbst genannten Acquirenten zum Eigenthum adjudicirt und, mit Ausnahme der von den gedachten Acquirenten in den erwähnten Contracten übernommenen Verpflichtungen und eingegangenen Verbindlichkeiten, für im Uebrigen gänzlich schulden-, haft- und lastenfrei erklärt und von allen und jeden ferneren hypothekarischen und nichthypothekarischen Verhaftungen für die auf dem Gute Abia sammt Appertinentien lastenden Verbindlichkeiten freigesprochen, aus dem Hypothekenverbande des Gutes Abia sammt Appertinentien für immer ausgeschieden und als selbstständige Hypotheken-Complexe constituirt werden sollen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 7394. 1

Riga-Schloß, den 28. November 1879.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des allhier verstorbenen, zur Stadt Wenden verzeichnet gewesenen hiesigen Kaufmanns **Wilhelm Adalbert Pötter**, sowie an den Nachlaß der allhier verstorbenen preußischen Unterthanin **Luise Supraß** irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder denselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 29. Mai 1880, bei dem Waisengerichte oder dessen Canzlei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde. Nr. 855. 2

Riga-Rathhaus, den 29. November 1879.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. werden von Einem Edlen Rathe der Stadt Wolmar in Nachlaßsachen des verstorbenen Bäckers Carl Petersohn alle Diejenigen, welche irgend welche Rechts- oder Erbansprüche an den genannten Carl Petersohn zu haben vermeinen sollten, hierdurch peremtorie aufgefordert, sich innerhalb Jahr und Tag, d. i. den 29. December 1880, sub poena praeclusi et perpetui silentii persönlich oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte zu melden und ihre Rechts- oder Erbansprüche ausführig zu machen, widrigenfalls sie nach Verlauf dieses Termines nicht weiter gehört oder zugelassen, sodern mit ihren Ansprüchen präcludirt werden, desgleichen werden alle etwaige Debitores des Carl Petersohn hierdurch angewiesen, zur Vermeidung der gesetzlichen Comminationen ihre debita in diesem gestellten Termine hiezelbst zu melden.

Wolmar-Rathhaus, den 17. November 1879.

Nr. 2517. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jurri Jerweson, Erbbesitzer des im Fellinschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Schloß Fellin belegenen Grundstücks Keriko Ado Nr. 84, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adel. Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 26. Mai 1880, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Keriko Ado Nr. 84, groß 22 Thlr. 13 Gr., dem Bauer Ado Jerwesson, für den Preis von 4750 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 26. November 1879. Nr. 2487. 2

No Jummurdas pagast-teesas, Zehfu kreisê, Ehrgļu basnizas draudsê, teek zaur scho wissspahrigi sinams darihts, kâ tas Jahns Dalder, kuram paschàm dehla naw, kâ Peter seewas Lihses Ballod dehlu Pehteri sew par dehlu peenehmis ir, tamdehļ wisi teek usaizinati, kam kahdas pretoschanas pret scho adopteereschanu buhtu, tahs paschas 3 mehneschu laikâ pee schihs pagast-teesas usdoht jo wehlaki peenestas pretoschanâs wairs netiks eewehrotas.

Jummurdas-walstsnamâ, taî 28. Nowember 1879. Nr. 68. 3

Kad tas Jummurdas walstes, Ehrgļu basn. draudsê, peederigs Andreis Gailit un wina seewa Edda ir miruschi, kureem behrnu naw, tad teek wisi to miruschu parahda deweji un nehmeji usaizinati, 6 mehneschu laikâ, no apakschâ rakstitas deenas, pee schihs teesas meldetees, jo pehz notezejuscha termina neweens wairs netiks klausihts, bet pehz likumeem isdarihts.

Jummurdas-walstsnamâ, taî 28. Nowember 1879. Nr. 67. 3

Pee Wez-Peebalgas pagasta peederiga, Rahmuk pagastâ usturejuschahs, tagad nomiruscha kaleja Rein Duhsela parahdu deweji un nehmeji tohp usaizinati, 6 mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas, pee Rahmuk pagast-teesas peeteiktees, jo wehlaki neweens netiks peenemts, bet ar parahdu flehpejeem likumigi isdarihts. Nr. 122. 3

Rahmuk pag.-teesâ, 28. Nowember 1879.

Торги. Torge.

Von dem Rigaschen Vogteigerichte ist auf Antrag des Herrn Advocaten Johann Büngner, als Curators der Concursmasse des Schlossermeisters **David Jacob Franz** der öffentliche Verkauf des den unmündigen Ottilie Juliane Adeline, Arthur Bernhard David, Alexander Eugen Hugo, Olga Emilie Dagmar und Ellinor Heinrich Emil, Geschwistern Franz am 7. April 1878 öffentlich aufgetragenen, allhier im 2. Quartier des 2. Stadttheils, unter der Pol.-Nr. 78 an der Marstall- und Peitaustraße belegenen, dem Creditverein der Hausbesitzer in Riga verpfändeten Wohnhauses sammt Appertinentien, unter den in den §§ 90—93 des Reglements des Creditvereins vorgeschriebenen Bestimmungen, behufs Beitreibung einer urtheilsmäßigen Forderung verfügt und der Verkaufstermin auf den 17. Mai 1880, Nachmittags 1 Uhr, anberaumt worden, im Termin zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren.

Die Meistbotstellung findet unter folgenden Bedingungen statt:

1) das Immobil wird dem Meistbieter sofort zugeschlagen, falls die gebotene Summe alle Ansprüche des Creditvereins deckt;
2) der Meistbieter ist verpflichtet, im Meistbotstermine $^{1}/_{10}$ des von ihm gebotenen Preises baar bei Gericht einzuzahlen, den Rest aber nicht später als sechs Wochen nach dem Zuschlage zu berichtigen;
3) sämmtliche Kosten der Meistbotsstellung, sowie des Zuschlages und des Erwerbes überhaupt, trägt der Meistbieter.

Gleichzeitig werden alle Diejenigen, welche an das zum Verkauf gestellte Immobil Forderungen oder rechtliche Ansprüche irgend welcher Art zu haben vermeinen, hierdurch aufgefordert, sich spätestens bis zum 17. Mai 1880, Nachmittags 1 Uhr, bei dem Rigaschen Vogtei-Gerichte, entweder persönlich oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte mit ihren Forderungen und Ansprüchen zu melden, bei der Verwarnung, daß widrigenfalls sie mit denselben ausgeschlossen, auch bei der Vertheilung des Meistbotschillings nicht berücksichtigt werden sollen.

Riga-Rathhaus im Vogteigerichte, den 22. November 1879 Nr. 1185. 2

Von dem Livländischen Landraths-Collegio wird hierdurch bekannt gemacht, daß zur Vergebung der Remonte der Dielung auf der Jägelbrücke, sowie auf der Brücke Nr. 5 der Riga-Engelhardshofschen Chaussée am 18. December c. im Locale der Landes-Residirung ein Torg, und am 20. December c. ein Peretorg stattfinden wird.

Die Kostenanschläge liegen im Locale der Residirung zu den Geschäftsstunden zur Einsichtnahme aus. Nr. 2282. 1

Riga-Ritterhaus, am 28. November 1879.

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію, 6. Ноября состоявшемусу, объявляетъ, что на удовлетвореніе долговъ наслѣдниковъ помѣщицы Леокадіи Іозефовичъ землевладѣльцамъ Розѣ Клейстъ 1000 руб., Маріи Іозефовичъ 1168 руб. и Камиліи Лiозко 500 руб. съ проц. и неустойкою, а также Маріи Іозефовичъ и Розѣ

Клейстъ, крестьянину Максиму Николаеву 139 руб. 77 коп. и одной Маріи Іозефовичъ, купчихѣ Грунѣ Рабиновичевой 71 р. 31 к., мѣщанину Минцу 105 руб. 9 коп. и крестьянину Антону Захарову 69 руб. 78 коп. и съ Леокадіи Іозефовичъ помѣщицѣ Михалинѣ Заблоцкой 500 руб. съ проц. и казенныхъ 337 руб. 16 коп., въ томъ числѣ ссуды 264 руб. 13 коп., гербовыхъ пошлинъ 1 руб. 20 коп. и разнаго рода повинностей по казначейству 71 руб. 83 коп., — въ присутствіи губернскаго правленія 18. Января будущаго 1880 г., съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою будетъ производиться торгъ на продажу имѣнія Затишье, состоящаго въ 1 станѣ Городокскаго уѣзда, въ разстояніи отъ городовъ: Городка — 35, Витебска — 70 и Полоцка — 50 верстъ, въ коемъ находится земли: подъ усадьбою съ строеніями, садами огородами, гуменниками, конопляниками и проч. 3 дес., пахатной 45 дес., сѣнокосныхъ луговъ 30 д., подъ строевымъ и дровянымъ лѣсомъ 78 дес. и неудобной 35 дес., а всего 191 дес. Въ немъ строенія: деревянный ветхій жилой домъ, крытый дранью, людская изба, амбаръ, сарай для сѣна и токъ съ реею, скотный дворъ, хлѣвъ и домъ старый, деревянный, крытый соломою и фруктовый садъ, имѣющій 39 яблонь, 10 кустовъ смородины и аллеи изъ крыжевника и орѣшника. Имѣніе оцѣнено по десятилѣтней сложности чистаго годоваго дохода въ 3220 р., съ предоставленіемъ права торгующимся предлагать цѣны и ниже оцѣночной суммы. О прочихъ же казенныхъ взысканіяхъ къ дню торга собираются подробныя свѣдѣнія.

Желающіе участвовать въ торгѣ приглашаются въ присутствіе правленія къ назначенному дню торга. гдѣ по 4 столу 2 отдѣленія могутъ разсматривать всѣ бумаги, относящіяся къ продаваемому имуществу.

№ 9659. 2

Въ Псковской Казенной Палатѣ назначены 10. Декабря 1879 г. торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку по г. Пскову въ казенное зданіе „Мѣшокъ", на городскую гауптвахту, для караульнаго дома при продовольственномъ магазинѣ, для трехъ городскихъ общественныхъ зданій, подъ названіями: Рогенбау, Нарбутъ и Жандармскія казармы и въ наемный отъ города домъ Булынниковой, бывшій Щелканова, а равно въ другія зданія, могущія быть занятыми, по распоряженію губернскаго распорядительнаго комитета, для нижнихъ воинскихъ чиновъ и воинскихъ заведеній, матеріаловъ отопленія, освѣщенія и подстилки съ 1. Января 1880 г. въ теченіи одного года или двухъ лѣтъ, т. е. въ 1880 и 1881 годахъ, а именно: дровъ разнородныхъ однополѣнныхъ 273 саж., сальныхъ свѣчь до 10 пуд., конопляного масла до 3 пуд., бумажнаго фителя 5 фунт. и соломы до 1126 пуд. Торги будутъ произведены изустно и посредствомъ запечатанныхъ объявленій, согласно 1935—1941 ст. X т. ч. I Св. Зак. Гражд., которыя должны быть составлены по формѣ, приложенной къ 1909 ст. того же X т. ч. 1, и доставлены въ казенную палату не позже 11 часовъ утра въ день, назначенный для торга. Лица, которыя явятся на торги, должны при этомъ представить залогъ на третью часть той суммы, съ которой желаютъ начать торговаться на каждый матеріалъ и виды о своемъ званіи; а объявляющія цѣны чрезъ запечатанныя объявленія прилагаютъ къ нимъ залогъ на третью часть объявляемой цѣны и также виды о своемъ званіи. Въ объявленіяхъ должно быть объяснено, что подрядъ согласенъ принять къ исполненію по утвержденнымъ кондиціямъ. Желающіе же принять подрядъ могутъ разсматривать въ казенной палатѣ кондиціи объ условіяхъ исполненія этого подряда.

№ 725. 1

Лифл. Вице-Губернаторъ:

Тобизенъ.

Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Stand
der am 1. Juni 1873 eröffneten
Rigaer Stadt-Disconto-Bank
am 30. November 1879.

Activa.		Rbl.	Kop.
Cassa (Reichscreditbillets und Scheidemünze)		50,579	78
Giro-Conti bei dem Rigaschen Reichsbank-Comptoir	80,000 Rbl. — K.		
„ „ den Privat-Bankinstituten	20,000 „ — „	100,000	—
Discontirte Wechsel		526,208	60
Coupons und zahlbare Effecten		2,987	17
Darlehen gegen Verpfändung von:			
1) Staatspapieren und von der Regierung garantirten Werthpapieren (§ 65, P. 1)	635,970 Rbl. 06 K.		
2) auf den Inhaber lautenden Scheinen städtischer Communalbanken (§ 65, P. 2)	18,896 „ — „		
3) Actien, Antheilscheinen, Obligationen und Pfandbriefen ohne Garantie der Regierung, die jedoch als Salog bei Contracten mit der Krone zulässig sind (§ 65, P. 3)	530,349 „ 38 „		
4) Actien, Obligationen, Schuldverschreibungen und Reversen, die nach § 65, P. 5, entgegengenommen werden	261,260 „ 25 „		
5) Waaren	11,365 „ — „		
6) kostbaren Metallen	4,710 „ — „	1,462,550	69
Werthpapiere		242,085	92
Correspondenten der Bank:			
1) auf Loro-Conto:			
Credite gegen Unterlage von garantirten Werthpapieren		134,682	27
„ „ „ „ ungarantirten „		458,261	04
„ „ „ „ Waaren und commerciellen Schuldverschreibungen		61,840	98
2) auf Nostro-Conto:			
Summen zur Disposition der Bank		100,952	02
Incasso-Wechsel bei Correspondenten		8,474	81
Protestirte Wechsel		1,206	73
Verfallene Darlehen		—	—
Unkosten		21,322	59
Zinsen auf Einlagen		36,268	15
Zu erstattende Auslagen		—	—
Inventarium		8,004	87
Durchgehende Summen		2,532	56
	Summa	3,226,958	18

Passiva.		Rbl.	Kop.
Grundcapital		266,286	57
Reservecapital		49,023	85
Einlagen:			
a. auf laufende Rechnung	467,375 Rbl. 03 K.		
b. auf Termin	1,643,188 „ 53 „		
c. ohne Termin	513,193 „ — „	2,623,756	56
Rediscontirte Wechsel und commercielle Schuldverschreibungen		—	—
Correspondenten der Bank:			
1) auf Loro-Conto:			
a. Summen zur Disposition der Correspondenten		87,650	90
b. Incassowechsel		4,436	18
2) auf Nostro-Conto:			
Summen, welche die Bank schuldet		—	—
Zinsen auf Werthpapiere		7,263	53
Zinsen und Provision		131,442	52
Durchgehende Summen		57,098	07
	Summa	3,226,958	18

Die laut § 19 des Statuts der Rigaer Stadt-Disconto-Bank vorgeschriebene Revision hat am 30. November stattgehabt und sind die Cassa, Documente und Unterpfänder mit den Büchern übereinstimmend befunden worden.

Das Directorium.

Von der zur Amortisation der von den Ständen der Stadt Riga für die Theater-Verwaltung contrahirten Anleihe niedergesetzten Commission wird hiermit bekannt gemacht, daß am **Sonnabend den 15. December d. J.**, um $2\frac{1}{2}$ Uhr Nachmittags, in dem Conferenzzimmer des Raths, die am **15. Januar 1880 planmäßig einzulösenden**

Obligations-Nummern

durch das Loos ermittelt werden sollen und werden die dabei interessirten Obligations-Inhaber zur Theilnahme an diesem Acte aufgefordert.

Riga, den 4. December 1879.

Объявленіе
третьяго Рижскаго Общества Взаимнаго Кредита.

Вслѣдствіе показанія **Ивана Викентьева Крупскаго** объ **утратѣ** выданныхъ на его имя третьимъ Рижскимъ Обществомъ Взаимнаго Кредита **двухъ вкладныхъ билетовъ** отъ 14. Ноября 1879 года за № 5068 въ 1500 руб. и за № 5069 въ 1300 руб., Правленіе Общества, на основаніи ст. 40 своей инструкціи вызываетъ всѣхъ лицъ, которыя намѣрены объявить законныя притязанія на сказанные билеты, явиться въ Правленіе сіе въ теченіи шести мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа, въ противномъ случаѣ, по истеченіи сказаннаго срока, Ивану Викентьеву Крупскому выданы будутъ новые билеты, а прежніе объявлены недѣйствительными.

Рига, 5. Декабря 1879 г.

Ein schwarzer Rapphengst

nebst Schoren-Anspann und kleinem Bretterwagen ist am 3. December von der Hospitalstraße Nr. 37 **abhanden gekommen.** Besondere Merkmale: beide Hinterfüße bis zum Knöchel weiß, rechtes Ohr geschlitzt, weißer Stern auf der Stirn.

Wer darüber Auskunft ertheilt, erhält **50 Rbl. Belohnung** im großen Scharren Nr. 8, bei **Emil Heß.**

Vor Ankauf wird gewarnt.

Einen **neuen Folkmannschen Destillir-Apparat nebst Dampfkessel verkauft billig**

M. Bullen,
vis-à-vis der Rodenpoisschen Station,
in der Hoflage Rusa.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 7. Декабря 1879 года.